



UTS
US Vietnam
Talent International
School

May, 2025 | Tháng 5, 2025

UTS magazine



FROM **UTS** TO THE **WORLD**



Thư ngỏ

FOREWORD

Khi những trang cuối cùng của năm học dần khép lại, cũng là lúc chúng ta cùng nhìn lại một hành trình rực rỡ đã qua. **"From UTS"**, các UTS-ers đã được gieo mầm tri thức, rèn luyện kỹ năng và nuôi dưỡng khát vọng vươn xa. Mỗi ngày ở UTS là một bước tiến nhỏ, nhưng chính những bước chân ấy đã tạo nên hành trang vững chắc, giúp các bạn tự tin bước ra thế giới.

Giây phút cuối năm, không chỉ là sự kết thúc, mà còn là lời chào cho một tương lai rộng mở **"to the world"**. Các bạn, những UTS-ers đầy bản lĩnh, sẽ mang theo tinh thần hội nhập, sự sáng tạo và trái tim nhiệt huyết để chinh phục những chân trời mới. Dù ở bất cứ đâu trên bản đồ thế giới, tin rằng học sinh UTS sẽ luôn tỏa sáng, để lại dấu ấn riêng và góp phần tạo nên những giá trị tích cực cho cộng đồng toàn cầu.

Hãy cùng khám phá magazine số đặc biệt này để nhìn lại những thành tựu đáng tự hào của các UTS-ers trên hành trình **"From UTS, to the world"**.

*As the school year draws to a close, it's the perfect time to reflect on the vibrant journey we've shared. **"From UTS"**, every day has been a chance for our students to grow, gain knowledge, develop skills, and nurture the ambition to reach beyond. Each small step taken at UTS has helped build a strong foundation, empowering our learners to step confidently into the wider world.*

*The end of the year isn't just a farewell, it's a launchpad for what lies ahead **"to the world"**. With open minds, creative spirits, and courageous hearts, our UTS-ers are ready to take on new challenges and explore new horizons. Wherever life takes them, we believe they'll continue to shine, leaving their mark and making a positive impact on communities across the globe.*

*In this special issue, we celebrate the remarkable achievements of our students and look back on the memorable moments that have defined their journey **"From UTS, to the world"**.*

IDEAS.

1.

Khi khu vườn trở thành không gian sáng tạo của các bạn nhỏ

TURNING THE GARDEN INTO A CREATIVE SPACE FOR STUDENTS

Khu vườn xanh mát tại UTS Botanique Campus đã biến thành lớp học nghệ thuật ngoài trời đầy cảm hứng dành cho các “nghệ sĩ nhí”. Từ những chiếc lá, bông hoa đến cành cây, mỗi bạn nhỏ đã tự tay sáng tạo nên chiếc vòng độc đáo mang dấu ấn riêng của mình.

Không chỉ là tiết học nghệ thuật, đây còn là cơ hội để các bạn vận động, khám phá môi trường xung quanh và gắn kết cùng bạn bè. Các UTS-ers nhí đã học cách lắng nghe, xây dựng tinh thần đồng đội và những kỹ năng mềm quan trọng cho hành trình trưởng thành mình.

At the UTS Botanique Campus, the garden transformed into an inspiring outdoor art class for our “young creators”. Using leaves, flowers, and branches, each student crafted a one-of-a-kind wreath, expressing their creativity through nature.

More than just an art lesson, this experience encouraged movement, exploration, and teamwork. Our young UTS-ers learned to observe, collaborate, and build essential soft skills along the way.

Các em bé mầm non học cách bảo vệ bản thân khỏi thời tiết bất thường

Preschoolers learn how to stay safe in unpredictable weather

Mùa hè đến với những buổi sáng nắng rực, chiều lại đổ mưa bất chợt, cộng đồng UTS-ers nhớ mang theo dù và áo khoác nhé! Còn với các em út tại UTS, những thay đổi “khó chiều” của thời tiết đã trở thành chủ đề chính trong tuần học đầy thú vị!

Các bạn được tìm hiểu về những hiện tượng thời tiết quen thuộc như nắng, mưa, gió, tuyết,... bằng cách quan sát hình ảnh và tương tác qua những trò chơi vận động. Qua các hoạt động đầy sinh động, các UTS-ers nhí đã hiểu được cách chăm sóc bản thân khi trời nắng, mưa hay gió lạnh. Bạn thì mang theo áo khoác, bạn thì khoe chiếc nón đi biển, mỗi món đồ đều là một bài học dễ thương về giữ gìn sức khỏe theo thời tiết!



Summer has arrived with bright sunny mornings and sudden afternoon showers, a reminder for all UTS-ers to always carry an umbrella and a jacket! For our youngest UTS-ers, the “ever-changing” weather became the exciting focus of a fun week of discovery.

Through colorful pictures and active games, the children explored familiar weather phenomena like sunshine, rain, wind, and snow. These lively activities helped our little UTS-ers understand how to take care of themselves in different weather, whether it's putting on a jacket, wearing a sun hat, or staying dry during a rainstorm. Each item they brought along became a charming lesson in health and self-care, tailored to the whims of the weather!



SCIENCE FAIR

Cùng những "nhà khoa học nhí" Khám phá thế giới qua mô hình khoa học

Exploring the world through science models
With our "young scientists"

UTS Science Fair đã biến sảnh trường thành "phòng thí nghiệm thu nhỏ", nơi các bạn UTS-ers Tiểu học tự tin giới thiệu những mô hình khoa học độc đáo từ chương trình học Quốc tế. Đặc biệt, các dự án như "Khách sạn dành cho ong và côn trùng" hay "Hệ tuần hoàn" của Khối 5 đã thể hiện khả năng quan sát, tư duy logic và ý thức bảo vệ môi trường của các bạn. Tham gia Science Fair, mỗi UTS-er không chỉ được học lý thuyết mà còn tự tay làm thí nghiệm, rèn luyện kỹ năng trình bày và hợp tác nhóm, những nền tảng quan trọng để trở thành công dân toàn cầu.

The UTS Science Fair transformed the school lobby into a "miniature laboratory" where Primary UTS-ers confidently showcased their unique science models inspired by the International Program. Notably, projects such as the "Hotel for Bees and Insects" and the "Circulatory System" by Grade 5 students demonstrated their keen observational skills, logical thinking, and environmental awareness. By participating in the Science Fair, each UTS-er not only learned theoretical knowledge but also conducted hands-on experiments, practiced presentation and teamwork skills, essential foundations for becoming global citizens.



KHƠI DẬY ĐAM MÊ KHOA HỌC CÙNG PHƯƠNG PHÁP GIẢNG DẠY CỦA CÔ ALANA

Igniting a passion for science through Ms. Alana's teaching approach

Tại UTS, mỗi giáo viên đều có những phương pháp giảng dạy thú vị cho riêng mình. Trong số Magazine tháng này, hãy cùng khám phá phương pháp dạy khoa học siêu thú vị của cô Alana nhé!

At UTS, each teacher brings their own engaging teaching style to the classroom. In this month's Magazine issue, let's explore Ms. Alana's exciting science teaching method!

Tại lớp học của cô Alana, học sinh luôn là trung tâm cho mọi hoạt động với mục tiêu khơi gợi sự tò mò và niềm vui để các bạn chủ động khám phá. Cô khéo léo kết hợp kiến thức Khoa học với Toán, Tiếng Anh và Kỹ năng công dân toàn cầu, giúp Khoa học trở nên toàn diện và gắn kết tốt hơn với các kiến thức khác. Bằng các thí nghiệm, mô hình và hình ảnh sinh động, UTS-ers không chỉ hiểu bài sâu hơn mà còn phát triển tư duy, kỹ năng hợp tác, giải quyết vấn đề và thêm yêu thích môn Khoa học.

In Ms. Alana's class, students are always at the center of every activity, with a focus on sparking curiosity and joy to encourage active exploration. She skillfully integrates Science with Math, English, and Global Citizenship skills, making science more holistic and better connected with other areas of learning. Through experiments, models, and vivid visuals, UTS-ers not only gain a deeper understanding of scientific concepts but also develop critical thinking, collaboration, and problem-solving skills & a greater love for Science.



UTS-ERS TỎA SÁNG TRÊN SÂN CHƠI QUỐC TẾ UNICEP 2025

UTS-ERS SHINE ON THE INTERNATIONAL STAGE AT UNICEP 2025

Tại cuộc thi Thiết kế Poster Giáo dục Toàn cầu UniCEP 2025, hai bạn Lê Hà Khánh Nhi và Nguyễn Lê Cát Tiên (lớp 5.2) đã xuất sắc giành Giải Vàng với tác phẩm “My Country”. Poster tái hiện vẻ đẹp Hậu Giang qua hình ảnh cánh đồng lúa, dòng sông, cánh diều, cùng slogan **“Eat like a local, live like a boss!”** (tạm dịch: “Ăn như người bản xứ, sống như người dẫn đầu”). Thành công này đã giúp các bạn rèn luyện khả năng sáng tạo, kỹ năng trình bày ý tưởng và góp phần lan tỏa bản sắc Việt Nam đến bạn bè năm châu. Xin chúc mừng hai “chú đại bàng nhỏ” của UTS!

At the UniCEP 2025 Universal Competition of Educational Poster, Lê Hà Khánh Nhi and Nguyễn Lê Cát Tiên (Grade 5.2) proudly won the Gold Award with their poster titled “My Country.” The artwork beautifully portrayed the charm of Hậu Giang through images of rice fields, rivers, and kites, accompanied by the catchy slogan “Eat like a local, live like a boss!” This achievement not only honed their creativity and idea presentation skills but also helped spread the essence of Vietnamese culture to international friends. Congratulations to our two young UTS eagles!



LÊ HÀ KHÁNH NHI
NGUYỄN LÊ CÁT TIÊN

UTS

GREEN VOICE

— 2025 —



Cùng đọc, cùng học, cùng ươm dưỡng đam mê với sách

**Read together, learn together, and cultivate
a love for books**

UTS Green Voice là chuỗi podcast được tuyển chọn từ cuộc thi Sách nói dành cho các UTS-ers Cấp Tiểu học. Tại đây, các bạn nhỏ đã chia sẻ những cuốn sách yêu thích bằng giọng đọc đầy cảm xúc và cá tính riêng, mở ra góc nhìn sống động về thế giới xung quanh.

Mến mời ba mẹ và các UTS-ers cùng quét mã QR dưới đây để lắng nghe trọn vẹn podcast này nhé!

UTS Green Voice is a podcast series curated from the Audiobook Contest for Primary UTS-ers. In this platform, our young learners passionately shared their favorite books, each with a distinct voice and personal touch, offering a vibrant perspective on the world around them.

We warmly invite all parents and UTS-ers to scan the QR code below and enjoy the full podcast experience!

Khám phá những giai điệu đa sắc màu qua lớp học âm nhạc của cô Cathleen

Exploring a world of colorful melodies in Ms. Cathleen's music class

Bạn đã sẵn sàng cho hành trình âm nhạc đầy màu sắc tại UTS? Trong lớp học của cô Cathleen, mỗi UTS-er không chỉ được khám phá thế giới nhạc cụ phong phú mà còn được hòa mình vào môi trường tiếng Anh năng động. Tham gia lớp học âm nhạc, các bạn vừa có cơ hội tiếp xúc với nghệ thuật, vừa rèn luyện và nâng cao khả năng ngoại ngữ. Học nhạc cụ cũng là cách để các bạn tự tin thể hiện cá tính, phát triển sự tập trung và rèn luyện tính kỷ luật. Đặc biệt, âm nhạc còn là cầu nối tuyệt vời giúp các UTS-ers kết nối, mở rộng thế giới quan và chuẩn bị hành trang hội nhập quốc tế.

Are you ready for a vibrant musical journey at UTS? In Ms. Cathleen's class, UTS-ers not only explore a wide range of musical instruments but also immerse themselves in an active English-speaking environment. Through music lessons, students are introduced to the arts while simultaneously enhancing their language skills. Learning to play an instrument is also a powerful way for students to express their individuality, improve concentration, and develop discipline. Most importantly, music acts as a beautiful bridge that fosters connection, broadens perspectives, and equips UTS-ers with the confidence to thrive in a globalized world.



Tỏa sáng trên sân khấu của riêng mình qua lớp học Performing Arts tại UTS

Shining on their own stage in UTS's Performing Arts class

Performing Arts, lớp học kịch nghệ đặc biệt được triển khai 100% tiếng Anh xuyên suốt ở hầu hết các cấp lớp, nơi học sinh không chỉ học cách biểu diễn mà còn học cách thể hiện chính mình thể hiện bản thân thông qua nghệ thuật trình diễn.

Tại đây, các bạn được hướng dẫn cách xây dựng kịch bản, hóa thân vào nhân vật, biểu đạt cảm xúc và phối hợp cùng bạn diễn để hoàn thành một vở kịch. Không chỉ là một sân chơi sáng tạo, lớp học còn là nơi các UTS-ers tự tin thể hiện cái tôi, khả năng giao tiếp và từng bước tỏa sáng trên sân khấu.

The Performing Arts program, conducted entirely in English across most grade levels, is a unique space where students learn not only how to perform but also how to express themselves through the art of theatre.

Here, UTS-ers are guided through scriptwriting, character development, emotional expression, and collaborative performance. More than just a creative outlet, the Performing Arts class empowers students to discover their voice, build communication skills, and take confident steps toward the spotlight.





UTS-ers tự tin giao lưu thể thao và văn hoá cùng trường Westwood (Singapore)

UTS-ers engage in sports & cultural exchange with Westwood school (Singapore)



Cuối tháng 5, các UTS-ers đã có dịp chào đón các bạn học sinh đến từ trường Westwood (Singapore) trong khuôn khổ chương trình giao lưu quốc tế. Các bạn đã cùng nhau “cháy” hết mình trong những trận bóng rổ, cầu lông đầy kịch tính, cổ vũ nhau bằng tinh thần thể thao chân chính. Ngoài sân chơi thể thao, học sinh hai trường còn tham gia lớp Toán, Khoa học, Performing Art tại UTS và trải nghiệm các trò chơi dân gian Việt Nam - Singapore.



Chương trình đã mang đến những trải nghiệm đáng nhớ và còn cả những cơ hội tuyệt vời để các bạn rèn luyện kỹ năng giao tiếp, tinh thần hợp tác trong môi trường học tập đa văn hoá. Đây cũng là bước chuẩn bị vững chắc để UTS-ers tự tin hội nhập trong tương lai.

At the end of May, UTS-ers welcomed students from Westwood School (Singapore) as part of an international exchange program. The two student groups enthusiastically competed in exciting basketball and badminton matches, cheering each other on in a spirit of fair play. Beyond the sports field, students also participated in UTS-hosted Math, Science, and Performing Arts classes, as well as enjoyed traditional Vietnamese and Singaporean folk games together.

The exchange provided not only unforgettable experiences but also valuable opportunities for students to strengthen their communication and collaboration skills in a multicultural learning environment, a meaningful step toward confident global integration.

SẴN SÀNG VƯỢT CẤP | READY TO LEVEL UP

Đồng hành vững bước cho hành trình chuyển cấp vào lớp 6

Steady support for a smooth transition into Grade 6

Bước ngoặt chuyển cấp vào lớp 6 luôn khiến các UTS-ers khối 5 háo hức xen lẫn chút hồi hộp. Hiểu được tâm lý này, UTS đã đồng hành cùng các bạn và phụ huynh bằng hai chương trình định hướng đặc biệt dành riêng cho Khối 5.

Tại buổi chuyên đề “Chuẩn bị hành trang cho con vào lớp 6”, phụ huynh được lắng nghe chia sẻ từ Ban Giám hiệu về những thay đổi tâm lý, chương trình học và bí quyết đồng hành cùng các bạn thật hiệu quả. Trong khi đó, các bạn học sinh được tham gia trải nghiệm môi trường học tập trong tương lai, khám phá các phòng học bộ môn và cùng nhau nuôi dưỡng sự hứng khởi trước thêm cấp học mới. Hành trình chuyển cấp sẽ trở nên nhẹ nhàng và đầy cảm hứng khi các bạn luôn có UTS sát cánh!

The transition to Grade 6 is an exciting yet emotional milestone for every Grade 5 UTS-er. Understanding this, UTS has accompanied students and their families with two special orientation programs designed specifically for this pivotal stage.

During the seminar “Preparing for Grade 6,” parents received insightful guidance from the Academic Board on students’ developmental changes, curriculum highlights, and effective ways to support their children. Meanwhile, students had the chance to explore their future learning environment, visit subject-specific classrooms, and build excitement for their upcoming academic journey. With UTS by their side, this transition becomes not only smoother but also more inspiring & empowering.



THÔNG TIN QUAN TRỌNG DÀNH CHO UTS-ERS KHỐI 9

IMPORTANT INFORMATION FOR GRADE 9 UTS-ERS

Trong buổi chia sẻ đầu cấp Trung học Phổ thông (THPT), các bạn và phụ huynh đã cùng Ban Giám hiệu tìm hiểu những thông tin giá trị về chương trình quốc tế cấp THPT, lộ trình thi IELTS cũng như các điểm mới nổi bật của chương trình giáo dục THPT 2018. Không chỉ dừng lại ở đó, các UTS-ers còn được định hướng rõ ràng về học tập, nghề nghiệp và chuẩn bị tâm thế tự tin để bước vào giai đoạn cấp ba mới mẻ.

Một hành trình bứt phá và rực rỡ đang chờ đón các UTS-ers khối 9 phía trước. Hãy cùng nhau vững vàng tiến bước và tỏa sáng nhé!

At the High School orientation session, students and parents joined the Academic Board to explore valuable information about the International Program for High School, the IELTS preparation roadmap, and key updates in the 2018 National High School Curriculum. More than just an information session, the event offered clear academic and career guidance, helping students build confidence and a strong mindset for their next journey.

A vibrant and breakthrough chapter awaits our Grade 9 UTS-ers. Let's move forward together with confidence and shine bright on the path ahead!



MỘT NĂM HẾT MÌNH CÙNG HỆ THỐNG CÂU LẠC BỘ UTS

A YEAR OF PASSION WITH THE UTS CLUB SYSTEM

Dù năm học đã kết thúc, những khoảnh khắc sôi nổi tại các Câu lạc bộ (CLB) vẫn còn đọng lại. Với 21 CLB đa dạng, từ học thuật đến thể thao, nghệ thuật và công nghệ, hệ thống CLB tại UTS đã mang đến một sân chơi đầy màu sắc cho các UTS-ers tham gia xuyên suốt năm học.

Khi tham gia vào CLB, các UTS-ers có thể chủ động phát triển kỹ năng cá nhân, tự do theo đuổi niềm đam mê và cá tính riêng, đồng thời được thử sức với các dự án chuyên sâu cùng bạn bè và giáo viên đồng hành.

Though the school year has come to a close, the energy and excitement of UTS Clubs still linger. With 21 diverse clubs from academics to sports, arts, and technology, our club system provided a colorful and dynamic space for UTS-ers throughout the year.

By participating in clubs, students had the opportunity to develop personal skills, freely pursue their passions and individuality, and engage in meaningful projects alongside peers and teacher accompanying.



Câu lạc bộ thiện nguyện
Charity Club



Câu lạc bộ bóng bàn
Ping pong Club



Câu lạc bộ MC
MC Club

HÀNH TRÌNH PHIÊU LƯU XỨ OZ MÀU NHIỆM

A MAGICAL ADVENTURE IN OZ

Tháng 5 vừa qua, sân khấu UTS bừng sáng với vở kịch **"Phù Thủy Xứ Oz - Cuộc Phiêu Lưu Âm Nhạc"** trong khuôn khổ chương trình School Play 2025. Với hơn 50 học sinh từ nhiều khối lớp tham gia, vở kịch được trình diễn hoàn toàn bằng tiếng Anh, kết hợp giữa âm nhạc, diễn xuất và hiệu ứng sân khấu sinh động.

Suốt quá trình chuẩn bị và biểu diễn, các UTS-ers đã rèn luyện kỹ năng làm việc nhóm, tư duy sáng tạo và khả năng thể hiện bản thân, những yếu tố quan trọng trong hành trình trở thành những công dân toàn cầu. Đặc biệt, toàn bộ doanh thu từ buổi diễn được quyên góp vào quỹ Impact Fund nhằm lan tỏa tinh thần sẻ chia đến cộng đồng.

This May, the UTS stage came alive with the theater play **"The Wizard of Oz - A Musical Adventure"** part of the School Play 2025 program. Featuring over 50 students from various grade levels, the play was performed entirely in English, blending music, acting, and vibrant stage effects.

Throughout the preparation and performance process, UTS-ers honed teamwork, creative thinking and self-expression, key qualities of global citizens. Notably, all proceeds from the performance were donated to the Impact Fund, spreading the spirit of compassion within the community.



UTS SPORTS WEEK 2025

NƠI TINH THẦN "THÉP" GẮN KẾT NHỮNG TRÁI TIM NHIỆT HUYẾT

WHERE "STEEL" SPIRITS UNITE PASSIONATE HEARTS

Không khí UTS Sports Week 2025 đã thực sự bùng nổ khi các UTS-ers cùng nhau hòa mình vào năm bộ môn hấp dẫn: bóng rổ, cờ vua, bơi lội, kéo co và cầu lông. Mỗi trận đấu là một hành trình thử thách bản thân, nơi các bạn không chỉ rèn luyện sức bền, kỹ năng mà còn lan tỏa tinh thần đồng đội, sẻ chia và hỗ trợ lẫn nhau trên từng bước chạy, từng đường bóng.

Điều đặc biệt nhất của mùa giải năm nay chính là sự gắn kết mạnh mẽ giữa các thành viên. Những cái bắt tay động viên, những tiếng hò reo cổ vũ và khoảnh khắc cùng nhau vượt qua giới hạn đã biến sân chơi thể thao thành nơi các bạn trưởng thành cả về thể chất lẫn tinh thần.

UTS Sports Week vừa là cuộc thi, vừa là dịp để các bạn thắp lên ngọn lửa đam mê, khẳng định bản lĩnh và cùng nhau tỏa sáng trên hành trình chinh phục những đỉnh cao mới!

UTS Sports Week 2025 exploded with excitement as students competed in five thrilling sports: basketball, chess, swimming, tug of war, and badminton. Each match was a journey of self-challenge, where students not only built endurance and skills but also shared in the spirit of teamwork, support, and camaraderie, every step, every play.

What made this year's Sports Week truly special was the deep connection among participants. Encouraging handshakes, passionate cheers, and moments of triumph created an arena where students grew both physically and emotionally.

More than just a competition, UTS Sports Week was a celebration of passion, resilience, and the shared journey toward new heights!



Cùng UTS-ers học tập qua những trải nghiệm từ thế giới bên ngoài

Learning with UTS-ers through experiences from the outside world

Mỗi chuyến đi đều mang theo những giá trị đặc biệt! Hãy theo chân các UTS-ers học tập, trải nghiệm và cùng trưởng thành theo 5 chân dung học sinh UTS nhé

Every journey brings unique value! Let's follow UTS-ers as they learn, experience, and embody the five portraits of a UTS student through exciting experiential learning activities.

• KHAI MỞ TƯƠNG LAI SỐ • TỰ HỌC QUA TRẢI NGHIỆM ROBOTICS & AIOT

EMBRACING THE DIGITAL FUTURE: SELF-LEARNING VIA ROBOTICS & AIOT

Chuyến trải nghiệm tại AI Center, Đại học Quốc gia TP.HCM đã đưa các bạn UTS-ers khối 6 vào thế giới Robotics và AIoT đầy hấp dẫn. Thông qua workshop “Khám phá tương lai: Từ Robotics đến AIoT”, các bạn được tiếp cận kiến thức về trí tuệ nhân tạo, lập trình robot, đồng thời truyền cảm hứng tự học, tìm tòi sáng tạo vượt ngoài sách vở. Hành trình này thắp lên tinh thần dám thử thách, khuyến khích các bạn trở thành người học tập suốt đời, sẵn sàng đón đầu thay đổi trong kỷ nguyên số.

The experiential journey at the AI Center, Vietnam National University - Ho Chi Minh City, brought 6th-grade UTS-ers into the fascinating world of Robotics and AIoT. Through the workshop “Exploring the Future: From Robotics to AIoT,” students gained access to knowledge about artificial intelligence & robot programming, while also being inspired to self-study and explore creatively beyond textbooks. This journey ignited a spirit of daring to challenge themselves, encouraging them to become lifelong learners ready to embrace change in the digital era.



• LẮNG NGHE NHỊP THỜ RỪNG XANH • TRƯỞNG THÀNH TỪ SỰ THẤU HIỂU THIÊN NHIÊN

LISTENING TO THE RHYTHM OF THE FOREST: GROWING THROUGH NATURE DEEP EMPATHY

Chuyến hành trình khám phá hệ sinh thái rừng ngập mặn Cần Giờ đã đưa các bạn khối 7 đến gần hơn với thiên nhiên kỳ diệu. Khi tự mình quan sát những loài động thực vật quý hiếm, chèo kayak len lỏi giữa rừng xanh, các bạn đã vận dụng kiến thức khoa học vào thực tế, mở rộng hiểu biết về môi trường, nuôi dưỡng lòng trắc ẩn và ý thức bảo vệ thiên nhiên. Giá trị lớn nhất mà chuyến đi mang lại chính là sự thấu hiểu. Các bạn đã biết lắng nghe nhịp sống của “Đất Mẹ” để hiểu sâu hơn về thế giới xung quanh và chính bản thân mình, từ đó vun đắp trách nhiệm và tình yêu với môi trường sống.

The Grade 7 trip to explore the Can Gio mangrove forest ecosystem brought students closer to the wonders of nature. By observing rare flora and fauna and kayaking through the forest, students applied scientific knowledge in real-life settings, expanded their environmental awareness, and developed compassion and a sense of responsibility for nature. The most valuable takeaway was empathy, listening to the rhythms of “Mother Earth” helped students understand the world and themselves more deeply, nurturing care and a commitment to protecting the environment.



VẬN DỤNG TƯ DUY - ĐỒNG LÒNG GIẢI MÃ

APPLY CRITICAL THINKING - UNITE TO DECODE

Tại Khu sinh thái Bọ Cạp Vàng, các UTS-ers khối 10 đã cùng nhau bước vào dự án “Học từ thiên nhiên – Kết nối tinh thần đồng đội”. Tại đây, mỗi thử thách và trò chơi vận động đều đòi hỏi tư duy logic, phản xạ nhanh nhạy cùng khả năng giải quyết vấn đề sáng tạo. Ngoài việc vận dụng kiến thức liên môn vào thực tiễn, các UTS-ers khối 10 đã học cách lắng nghe, hợp tác và phát huy tối đa sức mạnh tập thể.

At Bo Cap Vang Ecological Site, Grade 10 UTS-ers embarked on the project “Learning from Nature – Strengthening Team Spirit.” Each challenge and physical activity required logical thinking, quick reflexes, and creative problem-solving skills. Beyond applying interdisciplinary knowledge in real-life situations, Grade 10 students also learned to listen, collaborate, and maximize the power of teamwork.



HÀNH TRÌNH LAN TỎA YÊU THƯƠNG KHI MỖI HÀNH ĐỘNG NHỎ TẠO NÊN Ý NGHĨA LỚN

A JOURNEY OF SPREADING LOVE: WHEN SMALL ACTS CREATE GREAT MEANING

Dự án thiện nguyện “Lan tỏa yêu thương” đã cùng các bạn học sinh khối 11 trở thành những “Người Tạo Ý Nghĩa” chân chính. Những món quà trao gửi, những trò chơi vui nhộn dành cho các em nhỏ có hoàn cảnh khó khăn đã cùng các bạn lan tỏa những giá trị nhân văn sâu sắc đến cộng đồng. Mỗi hành động dù nhỏ bé nhưng đều góp phần tạo nên ý nghĩa lớn lao, giúp các bạn nhận thức rõ hơn về vai trò của mình trong việc chung tay xây dựng một cộng đồng tốt đẹp và tràn đầy yêu thương.

Through the charitable project “Spreading Love”, Grade 11 students became true “Meaning Makers”. The thoughtful gifts and joyful games they prepared for underprivileged children carried with them profound human values. Each small act of kindness contributed to a greater impact, helping students better understand their role in building a compassionate and caring community.





Chuyến đi của thanh xuân

Phác họa hoài bão, vẽ nên ước mơ

A journey of youth: sketching ambitions, coloring dreams

Chuyến đi vẽ tranh tường và cải tạo môi trường học tập tại trường mẫu giáo vùng cao Di Linh, Lâm Đồng đã gắn kết các bạn khối 12 tỏa sáng trong vai trò “Người Sáng Tạo”. Không chỉ thổi hồn vào từng bức tường bằng những gam màu rực rỡ và ý tưởng độc đáo, các bạn còn gắn kết, sẻ chia và để lại dấu ấn cá nhân qua mỗi công trình nghệ thuật. Hành trình này đã góp phần nuôi dưỡng khả năng sáng tạo và tinh thần cống hiến của các UTS-ers. Bên cạnh đó, chuyến đi của thanh xuân cũng lưu giữ những kỷ ức đẹp để mang tên “tuổi trẻ”. Đây sẽ mãi là những kỷ niệm đáng nhớ bên mái trường UTS trước khi các UTS-ers khối 12 bước vào ngưỡng cửa trường thành.

The mural painting and school environment improvement trip to a kindergarten in the highlands of Di Linh, Lâm Đồng brought Grade 12 students together as “Active Creators”. With vibrant colors and original ideas, they breathed life into the school’s walls, leaving behind personal touches and shared experiences in every artistic work. This journey not only nurtured their creativity and spirit of contribution but also captured the essence of youth, creating cherished memories with UTS before stepping into the next chapter of life.



UTS Met Gala 2025 *The glamour*

“

Điều lớn nhất em học được chính là sức mạnh của tinh thần đồng đội, biết lắng nghe và ứng biến khi mọi thứ không đi đúng như kế hoạch.

The greatest lesson I learned was the power of teamwork, knowing how to listen and adapt when things don't go as planned.

Linh Chi

Hội đồng Học sinh
Student Council

Tối 23/05, UTS MET GALA 2025: The Glamour đã biến không gian trường trở thành một “Met Gala thu nhỏ”, nơi các UTS-ers từ Khối 9 đến 12 cùng nhau tỏa sáng trong ánh đèn lộng lẫy, âm nhạc sôi động và những bộ trang phục ấn tượng.

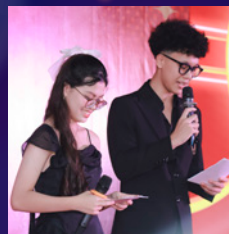
Linh Chi, đại diện Hội đồng Học sinh chia sẻ: “Tự tay tổ chức Met Gala thực sự là một trải nghiệm vừa áp lực vừa tràn đầy cảm xúc. Dù chỉ là một nhóm học sinh lớp 9, 10 thôi mà có thể làm nên một đêm đáng nhớ đến như vậy, em cảm thấy vô cùng tự hào”. Đặc biệt, khoảnh khắc mọi người cùng hòa mình vào âm nhạc, vui hết mình sau phần trao giải King, Queen, Couple of the Night đã trở thành “kỷ niệm chắc chắn em sẽ không bao giờ quên”.

“Sau cùng, em muốn gửi lời cảm ơn chân thành đến toàn thể các bạn UTS-ers, cùng những khách mời tham dự, cảm ơn những thầy cô, giáo viên, nhân viên UTS, các cô chú, anh chị đã cùng chúng em làm nên buổi dạ tiệc đáng nhớ này. Em đã học và ghi nhớ rất nhiều điều và sẽ tiếp tục nỗ lực, đem đến những sự kiện ý nghĩa hơn nữa trong năm học 2025 - 2026 sắp tới!” - Linh Chi chia sẻ.

On the evening of May 23rd, UTS MET GALA 2025: The Glamour transformed the school into a “mini-Met Gala,” where UTS-ers from Grades 9 to 12 shone together under dazzling lights, vibrant music, and impressive outfits.

Linh Chi, a representative of the Student Council, shared: “Organizing the Met Gala myself was truly an experience filled with both pressure and emotion. Even though we were just a group of 9th and 10th graders, being able to create such a memorable night made me feel incredibly proud”. She especially recalled the moment when everyone immersed themselves in the music and enjoyed the night to the fullest after the King, Queen, and Couple of the Night awards, “a memory I will never forget.”

“In the end, I want to sincerely thank all UTS-ers, our special guests, teachers, staff, and everyone who helped us create this unforgettable prom night. I have learned and remembered so much, and I will continue to strive to bring even more meaningful events in the 2025 - 2026 school year!” Linh Chi shared.





Em học cách chiến thắng chính mình trong từng ván cờ

I learned to conquer myself with each game of Go

Dù chỉ mới làm quen với cờ vây chưa đầy một năm, Hoàng Long (lớp 10.1) đã xuất sắc giành 06 huy chương tại Giải vô địch Cờ vây Quốc gia 2025. Trong đó có 01 huy chương vàng cá nhân, 03 huy chương vàng đồng đội và 02 huy chương cá nhân ở cả ba thể loại cờ chớp, cờ nhanh và cờ tiêu chuẩn.

Với Long, mỗi trận đấu là một bước ngoặt để vượt qua chính mình, rèn luyện sự tập trung và tôn trọng đối thủ. Ký ức đáng nhớ nhất của Long và cũng là dấu mốc cho những nỗ lực thầm lặng đó là khi bước vào trận chung kết đối đầu với kỳ thủ U20.

Ngoài việc thi đấu, Long còn tìm thấy niềm đam mê qua thổi sáo. Long chia sẻ rằng: "Âm thanh từ cây sáo trúc giúp em thư giãn và tạo động lực để viết tiếp câu chuyện của bản thân".

Tại UTS, chỉ cần không ngừng cố gắng, mỗi "tài năng" đều có thể vươn mình tỏa sáng theo cách riêng của mình.

Despite picking up the game of Go less than a year ago, Hoàng Long (Grade 10.1) has already made his mark by winning six medals at the 2025 National Go Championship, one individual gold, three team golds, and two individual medals across all three formats: blitz, rapid, and standard.

To Long, every match is a turning point, a chance to surpass his own limits, strengthen his focus, and practice respect for his opponents. His most unforgettable moment is facing off against an Under-20 master in the finals, an achievement that stands as a testament to his quiet dedication and relentless effort.

Outside the Go board, Long finds inspiration in playing the bamboo flute. "The sound of the flute helps me relax and motivates me to keep writing my own story", he shares.

At UTS, with dedication and continuous effort, every talent has the opportunity to shine in its own unique way.





**CẢM ƠN UTS VÌ
MỘT NĂM HỌC
TUYỆT VỜI!**

**THANK YOU, UTS
FOR A WONDERFUL
ACADEMIC YEAR!**

“

UTS không chỉ là nơi trang bị cho chúng em kiến thức, mà còn dạy chúng em cách sống chính trực, biết tôn trọng người khác, sẵn sàng cống hiến, luôn sáng tạo, học tập suốt đời và vững vàng bản lĩnh trước thử thách. Những giá trị cốt lõi ấy sẽ mãi là hành trang theo chúng em trong suốt cuộc đời.

UTS is not only a place where we gain knowledge, but also where we learn how to live with integrity, show respect for others, be ready to contribute, stay creative, pursue lifelong learning, and face challenges with courage. These core values will be part of the journey we carry with us throughout life.

Tuấn Minh
Lớp 5.4 | Class 5.4



Bất kỳ ai cũng có thể làm nên **điều vĩ đại**

Anyone can achieve greatness

“

Nếu chỉ được gửi lời cảm ơn vì một điều duy nhất, em xin cảm ơn UTS vì đã giúp em tin rằng: “Bất kỳ ai cũng có thể làm nên điều vĩ đại”. UTS dạy em rằng bộ phóng lớn nhất không phải danh hiệu hay thành tích, mà là thói quen học tập suốt đời. Và đôi cánh duy nhất có thể giúp em vững vàng trên bầu trời rộng lớn, chính là bản lĩnh.

If I could express gratitude for just one thing, I would thank UTS for helping me believe that: "Anyone can achieve greatness". UTS has taught me that the greatest launching pad isn't titles or awards, but the habit of lifelong learning. And the only wings that can help me soar confidently across the vast sky are courage.



LÊ NAM
LỚP 12.1 | CLASS 12.1









LỜI NHẮN GỬI CỦA GIÁO VIÊN LỚP 12

MESSAGES FROM GRADE 12 TEACHERS



Thầy Nguyễn Đức Danh

Mr. Nguyen Duc Danh

Điều thầy luôn nhìn thấy ở các bạn học sinh khối 12 là sự tự tin, nghị lực và tinh thần không ngừng vươn lên. Chính những phẩm chất ấy sẽ là hành trang quý giá giúp các bạn bước vào kỳ thi THPT Quốc gia với tâm thế vững vàng, bản lĩnh và đạt được thành quả xứng đáng với nỗ lực của mình.

Thầy mong các bạn luôn ghi nhớ: “Tốt nghiệp không phải là lời chia tay, mà là một dấu mốc đánh dấu sự trưởng thành. Đó là lúc các bạn mang theo những kỷ ức tươi đẹp, những bài học sâu sắc và tình cảm đọng đầy từ UTS để tiếp tục hành trình chinh phục thế giới”.

What I always see in Grade 12 students is confidence, resilience, and an unstoppable spirit to keep striving forward. These qualities will be your valuable foundation as you approach the national high school exams with a strong mindset and determination, helping you achieve results that reflect all your hard work.

I hope you always remember: “Graduation is not a goodbye, but a milestone marking your growth. It's the moment you carry with you beautiful memories, meaningful lessons, and heartfelt connections from UTS as you continue your journey to conquer the world, a journey for young people who dare to dream, to act, and to keep reaching further”.



Thầy Jacob Christian Brister

Mr. Jacob Christian Brister

Những cánh đại bàng UTS kiêu hãnh, đã đến lúc các bạn tung cánh bay vào bầu trời rộng lớn của riêng mình. Hãy tự tin sải bước trên hành trình phía trước, nhưng đừng quên rằng vòng tay bạn bè tại UTS sẽ luôn mãi là điểm tựa ấm áp và quý giá.

Chặng đường sắp tới có thể sẽ có những chông gai, nhưng hãy tin rằng mỗi vấp ngã sẽ chỉ khiến các bạn thêm cứng cáp và trưởng thành hơn mà thôi.

Hãy bay thật cao, thật xa với một trái tim chan chứa lòng biết ơn và một khát vọng không bao giờ tắt, những chú đại bàng UTS!



UTS Eagles, you are strong and you can fly high. Eagles often fly alone. This means you can be independent and strong on your own path. When you leave UTS, you will need to be brave and trust yourself. But remember the friends you made here, these connections are important. They will help you.

The world can be hard sometimes. You will have problems. You will make mistakes. But if you have a growth mindset, you will learn from them and keep trying.

So, as you go on from UTS, remember to have a growth mindset. Try your best, never give up, and be thankful. Soar high, UTS Eagles!



Lời nhắn gửi của học sinh lớp 12

Messages from Grade 12 students

LEARN

Em biết ơn Ban Giám hiệu, thầy cô và các cô chú nhân viên UTS đã luôn tận tâm hỗ trợ, động viên em trong suốt hành trình ba năm cấp 3. Cảm ơn những người bạn đã sát cánh bên em, cùng nhau tạo nên những kỷ niệm thanh xuân thật đẹp. Em sẽ luôn trân trọng và nhớ mãi quãng thời gian này.

I am deeply grateful to the Academic board, teachers, and all the staff at UTS who have always been dedicated to supporting and encouraging me throughout my three years of high school. Thank you to my friends who stood by my side, creating beautiful memories of our youth together. I will always cherish and remember this special time.

NGUYỄN LÊ THẢO QUYÊN - 12.1



grow

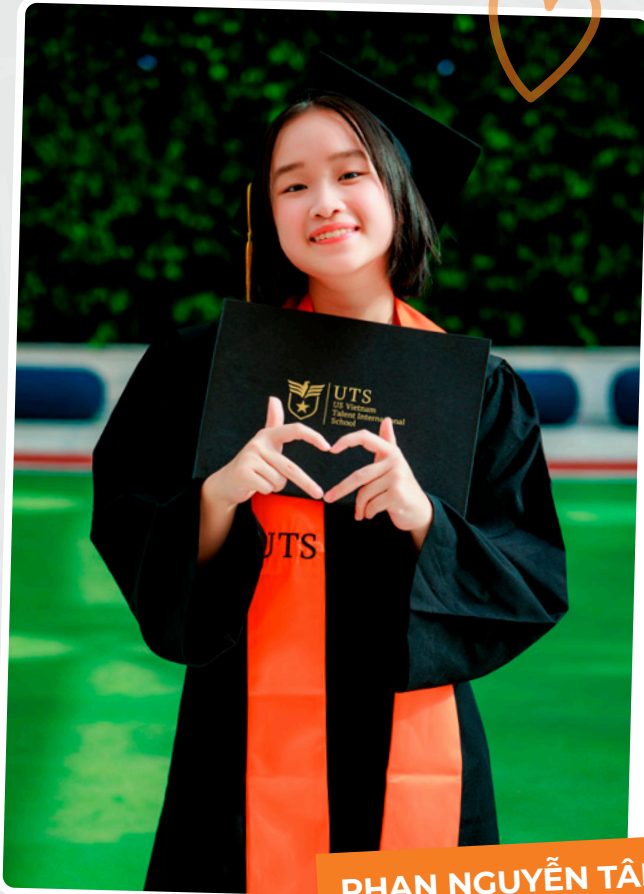


ĐẶNG HOÀNG MY - 12.2

Chúc khối 12 chúng mình sẽ luôn tự tin, dù có đi một mình trên con đường phía trước cũng sẽ đạt được những thành công xứng đáng. Mong trường mình ngày càng phát triển, đón thêm nhiều thế hệ học sinh tài năng và gặt hái nhiều thành tựu mới. Cảm ơn thầy cô và mái trường đã là nơi lưu giữ thanh xuân đẹp đẽ của chúng ta.

Wishing all of us in Grade 12 to always stay confident. Even if we walk the path ahead alone, may we achieve the success we deserve. I hope our school continues to grow, welcoming many more talented generations and reaching new achievements. Thank you to our teachers and our school for being the place that holds the beautiful memories of our youth.

Care



PHAN NGUYỄN TÂM HÂN - 12.3

Các bạn khối 12 ơi, điểm số quan trọng nhưng không phải tất cả. Mình mong mọi người luôn giữ sức khỏe, ăn uống đầy đủ, ngủ đủ giấc và đừng quên chăm sóc bản thân nhé. Chúc tất cả sẽ thành công trong kỳ thi sắp tới và luôn vững tin vào chính mình. Em xin gửi lời cảm ơn chân thành đến thầy cô vì đã luôn đồng hành và động viên chúng em trên mỗi chặng đường.

Hey Grade 12 friends, grades are important but they're not everything. I hope everyone takes good care of their health, eat well, get enough sleep, don't forget to look after yourselves. Wishing you all success in the upcoming exams and the confidence to believe in yourselves. Sincerely thank our teachers for always supporting and encouraging us.



Hành trình học tập và toả sáng đầy tự hào của UTS-ers trong năm học 2024 – 2025

UTS-ERS' REMARKABLE JOURNEY OF LEARNING AND SHINING
IN THE 2024 – 2025 SCHOOL YEAR

1.512
HỌC SINH
1.512 STUDENTS



Năm học 2024 - 2025 tại Trường Quốc tế Nam Mỹ UTS đã khép lại với nhiều thành tựu đáng tự hào. Ba cơ sở của nhà trường là nơi **1.512 học sinh** cùng nhau học tập, trưởng thành và phát triển toàn diện, góp phần xây dựng một cộng đồng UTS ngày càng lớn mạnh.

*The 2024 - 2025 school year at US Vietnam Talent International School (UTS) concluded with many achievements to be proud of. The school's three campuses are home to **1.512 students** who study, grow, and develop holistically together, contributing to an increasingly strong UTS community.*



Không chỉ chăm chỉ trên lớp, các UTS-ers còn ghi dấu ấn với những thành tích rực rỡ trên nhiều lĩnh vực. Nhờ sự nỗ lực không ngừng, các bạn đã chinh phục **574 giải thưởng** ở các cuộc thi học thuật, thể thao và nghệ thuật, từ cấp Quận đến tầm Quốc tế.

*Not only are UTS-ers diligent in the classroom, but they also make their mark with outstanding achievements in many fields. Thanks to their relentless efforts, they have won **574 awards** in academic, sports, and arts competitions, from the District level to the International stage.*

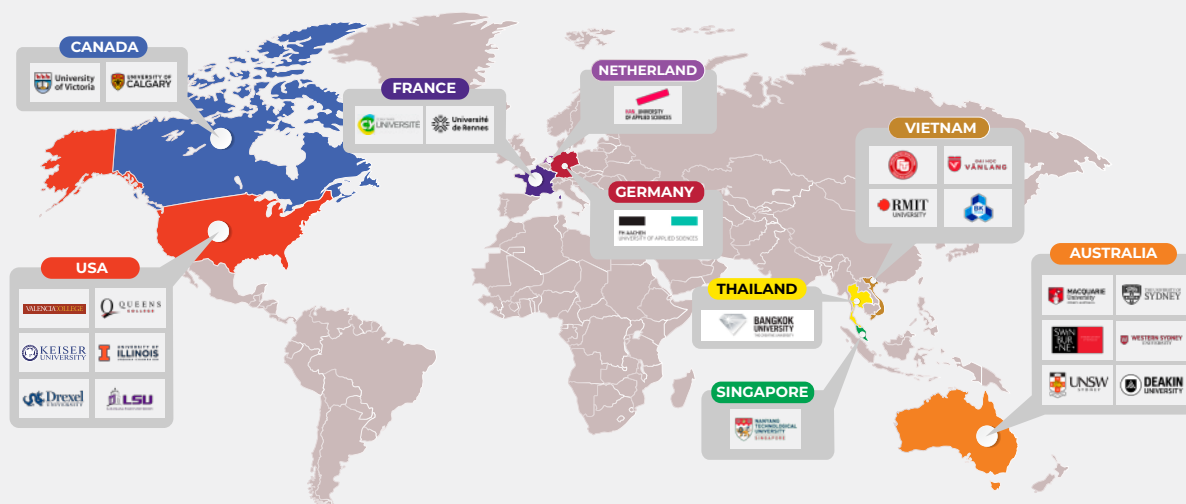


50+
HOẠT ĐỘNG
50 + ACTIVITIES



Để học sinh có thể phát huy tối đa tiềm năng, UTS luôn chú trọng kiến tạo môi trường học tập lý tưởng. **Hơn 50 hoạt động học tập trải nghiệm và sự kiện toàn trường** đã được tổ chức trong năm học qua, nhằm giúp các bạn mở rộng kiến thức và ứng dụng thực tiễn.

To help students maximize their potential, UTS always focuses on creating an ideal learning environment. **Over 50 experiential learning activities and school-wide events** were organized throughout the school year, aiming to help students expand their knowledge and apply it in real-life situations.



TRÚNG TUYỂN
VÀO ĐẠI HỌC TẠI GẦN **10** **QUỐC GIA**
Accepted to Universities in almost 10 countries

Đặc biệt, thành công của học sinh UTS đã vươn tầm quốc tế khi nhiều UTS-ers xuất sắc trúng tuyển vào các trường đại học danh tiếng tại **gần 10 quốc gia**. Thành tựu này là một bước ngoặt quan trọng của các bạn thể hiện sự sẵn sàng chinh phục và tỏa sáng trên đấu trường học thuật quốc tế.

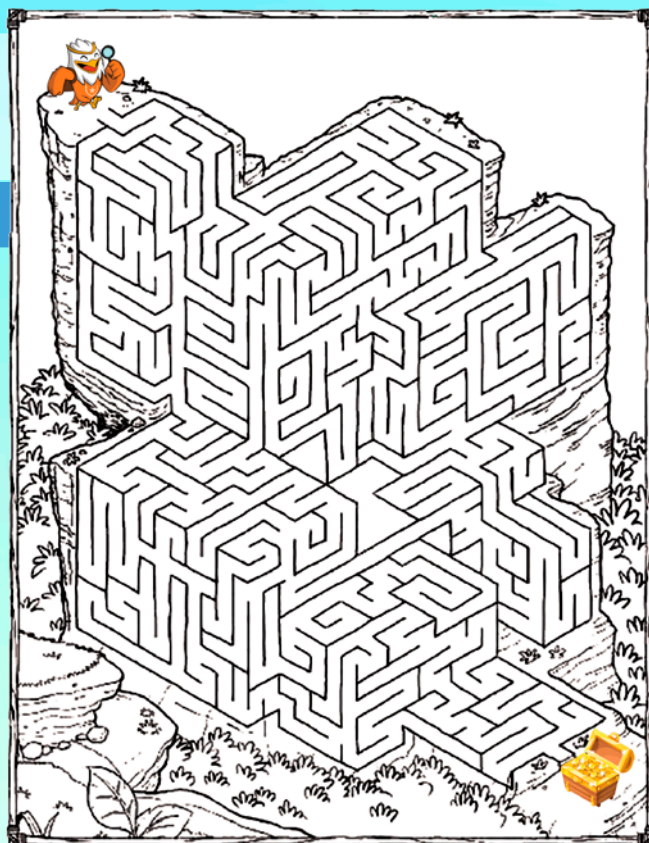
Notably, UTS students' success has reached the international level, with many outstanding UTS-ers gaining admission to top universities in almost **10 countries**. This achievement marks a significant milestone, affirming their readiness to shine on the international academic stage.

GAME 1: EAGLE ĐI TÌM KHO BÁU MÙA HÈ

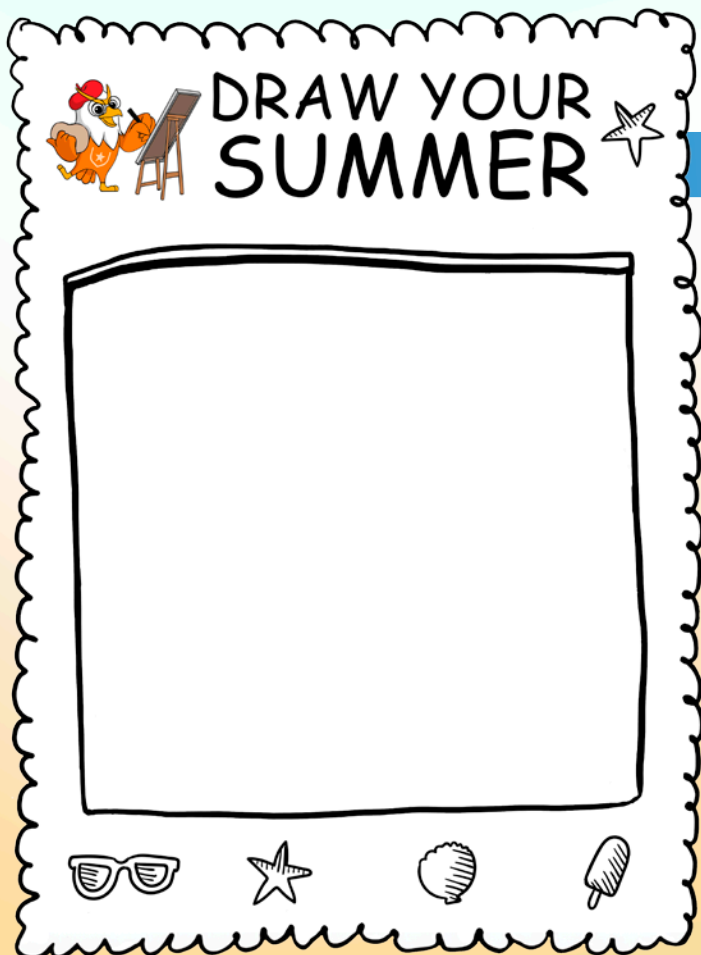
EAGLE'S SUMMER TREASURE HUNT

Chú đại bàng Eagle đang tận hưởng kỳ nghỉ hè thú vị và phát hiện ra một chiếc rương kho báu bí ẩn. Các bạn hãy giúp Eagle vượt qua mê cung bằng cách tìm đúng lối đi, tránh những ngõ cụt và đến được kho báu an toàn nhé. Cầm bút lên và bắt đầu hành trình khám phá mùa hè đầy phiêu lưu nào!

Our friend Eagle is enjoying an exciting summer vacation and has discovered a mysterious treasure chest. Let's help Eagle get through the maze by finding the right path, avoiding dead ends, and reaching the treasure safely. Pick up your pen and start this adventurous summer journey of discovery!



SUMMER MINIGAME



GAME 2: MÙA HÈ TRONG MẮT EAGLE

SUMMER THROUGH EAGLE'S EYES

Các bạn Eagles hãy thử tưởng tượng mình đang đứng bên cửa sổ phòng vào một ngày hè rực rỡ. Bên ngoài khung cửa ấy, các bạn thấy điều gì? Có thể là bầu trời xanh, hàng cây hay những kỷ niệm mùa hè tại UTS?

Chúng mình không có giới hạn nào cho trí tưởng tượng của bạn, hãy cầm bút lên và tự do sáng tạo theo cách riêng của mình nhé!

Eagles, imagine you're standing by your window on a bright, beautiful summer day. What do you see outside? It could be the clear blue sky, rows of leafy trees or maybe summer memories at UTS.

Now, take your pen and bring that scene to life in the frame below! There are no limits to your imagination. Feel free to draw your very own summer world!

LỜI KẾT

Closing Note

Khi năm học khép lại, hành trình **"From UTS"** đã trao cho các bạn học sinh nền tảng tri thức vững chắc, kỹ năng cần thiết và niềm tin để trưởng thành. Từ nơi đây, mỗi UTS-er đã được ươm mầm, lớn lên từng ngày trong tình yêu thương và sự đồng hành của thầy cô, bạn bè.

Giờ đây, cánh cửa **"to the world"** đang rộng mở, chờ đón các bạn bước ra khám phá và ghi dấu ấn riêng trên hành trình phía trước. Dù ở bất cứ đâu, hãy luôn tự hào là UTS-er, mang theo khát vọng, bản lĩnh và trái tim nhiệt huyết để chinh phục những đỉnh cao mới.

Chúc các bạn sẽ luôn vững bước, không ngừng mơ ước và lan tỏa giá trị tốt đẹp của UTS đến khắp mọi nơi **"From UTS, to the world"**.

*As the school year ends, the journey **"From UTS"** has equipped our students with a solid foundation of knowledge, essential life skills, and the confidence to grow. Here at UTS, each student has been nurtured with care, growing day by day in an environment filled with love, support, and meaningful connections with teachers and friends.*

*Now, the door **"to the world"** is wide open, inviting you to step forward, explore, create, and leave your mark on the path ahead. Wherever life takes you, always take pride in being a UTS-er. Let your dreams, courage, and passion guide you as you strive for new heights.*

*We wish you strength in every step, boldness in every dream, and inspiration to spread the values of UTS wherever you go **"From UTS, to the world"**.*





HỆ THỐNG TRƯỜNG QUỐC TẾ NAM MỸ UTS US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL SYSTEM

UTS VAN LANG COMPLEX

Cổng 1 | Gate 1:
69/68 Đặng Thùy Trâm, phường 13, quận Bình Thạnh, TP.HCM
69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC

Cổng 2 | Gate 2
80/68 Dương Quang Hàm, phường 5, quận Gò Vấp, TP.HCM
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Bến Vân Đồn, phường 1, quận 4, TP.HCM
360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

UTS SAIGON SOUTH CAMPUS

Đường số 22, Phong Phú 5, huyện Bình Chánh, TP.HCM
Road no.22, Phong Phu 5, Binh Chanh dist., HCMC

HOTLINE
(028) 710 78887

*Thân mời tất cả thành viên của Cộng đồng UTS bao gồm Giáo viên,
Nhân viên, Quý Phụ huynh và các bạn Học sinh gửi bài viết cộng tác
cho UTS Magazine qua địa chỉ email: info@utschool.edu.vn*

info@utschool.edu.vn
www.utschool.edu.vn